



SÉANCE ORDINAIRE
du **conseil municipal de Mont-Royal**
lundi 24 février 2014 à 19 h
au 90, avenue Roosevelt

REGULAR MEETING
of the **Mount Royal Town Council**
Monday, February 24, 2014 at 19:00
at 90 Roosevelt Avenue

ORDRE DU JOUR

AGENDA

Ouverture de la séance	1.	Opening of Meeting
Adoption de l'ordre du jour	2.	Adoption of Agenda
Période de questions du public	3.	Public Question Period
Adoption des procès-verbaux de la réunion extraordinaire du 16 décembre 2013, à 18 h, de la réunion ordinaire du 27 janvier 2014 et de la réunion extraordinaire du 30 janvier 2014, à 8 h 45	4.	Adoption of Minutes of December 16, 2013, at 18:00, Special Meeting, of January 27, 2014 Regular Meeting and of January 30, 2014, at 8:45, Special Meeting
Dépôt de documents :	5.	Tabling of documents :
Rapport - ressources humaines	.1	Report - Human Resources
Permis et certificats	.2	Permits and certificates
Correspondance	.3	Correspondence
Liste des commandes - 01-5000	.4	List of 01-5000 orders
Liste des commandes - 01-25000	.5	List of 01-25000 orders

Liste des achats .6 List of purchases

Liste des chèques .7 List of cheques

AFFAIRES GÉNÉRALES

GENERAL BUSINESS

Conseil muniscolaire 6. Townschool Council

Désignation d'un membre du conseil municipal au Comité d'investissement commun - Fonds local d'investissement/Fonds local de solidarité 7. Designation of a Council Member to the "Comité d'investissement commun - Fonds local d'investissement/Fonds local de solidarité"

ADMINISTRATION ET FINANCES

ADMINISTRATION AND FINANCES

Adjudication d'une émission d'obligations à la suite des demandes de soumissions publiques 8. Awarding of a bond issue contract following a public tender call

Résolution de concordance 9. Agreement resolution

Résolution de courte échéance 10. Short-dated resolution

Ratification des débours 11. Confirmation of Disbursements

Remboursement au comptant d'une partie de la dette émise le 20 mars 2009 et devant être refinancée le 20 mars 2014 12. Remboursement au comptant d'une partie de la dette émise le 20 mars 2009 et devant être refinancée le 20 mars 2014

AFFAIRES CONTRACTUELLES

CONTRACTUAL MATTERS

Fourniture et livraison de lampadaires - Chemin Rockland - Rejet des soumissions 13. Supply and delivery of lampstandards - Rockland Road - Tenders rejection

Peinture de lampadaires 2014	14.	Painting of lampstandards 2014
Marquage de chaussée 2014	15.	Traffic line marking 2014
Services de laboratoire pour l'année 2014	16.	Laboratory services for the year 2014
Renouvellement du contrat pour l'entretien des parcs et espaces verts	17.	Contract renewal for the Maintenance of parks and green spaces
Plantation et entretien horticole des terre-pleins	18.	Plantation and horticultural maintenance of medians
Tonte de gazon dans les parcs et espaces verts - Rejet de la soumission	19.	Cutting of grass in the parks and green spaces - Tender rejection
Fourniture, plantation et entretien des nouveaux arbres	20.	Supply, planting and maintenance of new trees
Fertilisation et correction d'anomalies aux arbres situés en bordure de rues et dans les parcs et espaces verts	21.	Fertilization and correction of irregularities in trees along the side of streets and in parks and green spaces
Entretien horticole du parc Connaught	22.	Horticultural maintenance in Connaught park
Renouvellement du contrat de plantation et d'entretien des fleurs annuelles et des bulbes à floraison printanière	23.	Contract renewal for planting and maintenance of flowers (annuals) and spring blooming bulbs
Renouvellement du contrat d'entretien des terrains de tennis, de baseball et des chalets des parcs Mohawk et Connaught	24.	Contract Renewal for the maintenance of tennis courts, chalet and baseball field at Mohawk Park and chalet at Connaught Park
Renouvellement du contrat pour la programmation du camp de tennis pour 2014	25.	Contract renewal for Tennis Camp program for 2014

Renouvellement du contrat pour la programmation d'un camp de soccer pour 2014	26.	Contract renewal for Soccer Camp program for 2014
Renouvellement du contrat pour l'entretien annuel des piscines et pataugeoires de la Ville de Mont-Royal pour 2014	27.	Contract renewal for the annual maintenance of the outdoor pools in the Town of Mount Royal for 2014
Fertilisation et entretien des terrains de soccer dans le parc du Centre des loisirs	28.	Fertilization and maintenance of soccer fields in Recreation Centre Park
Renouvellement - Collecte et transport des matières recyclables	29.	Renewal - Collection and Transport of Recyclable Materials
Renouvellement - Collecte et transport de résidus de jardin	30.	Contract renewal - Collection and transportation of yard trimmings
Renouvellement - Collecte et déchiquetage de branches d'arbres	31.	Renewal - Collection and Shredding of Tree Branches
Rénovations au sous-sol de l'Hôtel de Ville	32.	Renovation of Town Hall's basement
Réfection du réseau informatique au sous-sol de l'hôtel de Ville suite aux rénovations	33.	Network remodeling in the basement of the Town Hall following renovation
Adoption de l'entente de principe entre l'Union des municipalités du Québec (UMQ) et Gaz Métro	34.	Approval of Agreement in Principle between Union des Municipalités du Québec (UMQ) and Gaz Métro

URBANISME

URBAN PLANNING

Procès-verbaux du Comité Consultatif d'Urbanisme	35.	Planning Advisory Committee Minutes
--	------------	-------------------------------------

RÈGLEMENTATION

Adoption du Règlement no E-1401 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 105 000 \$ pour l'acquisition de matériel roulant

Adoption du Règlement no E-1402 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 967 000 \$ pour l'entretien des bâtiments et équipements municipaux

Adoption du Règlement no E-1403 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 8 635 000 \$ pour des travaux d'infrastructures municipales

Adoption du Règlement no E-1404 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 1 400 000 \$ pour des travaux de réhabilitation de conduites d'aqueduc et d'égout

Adoption du Règlement no 1384-23 modifiant le Règlement no 1384 sur la circulation et le stationnement en ce qui a trait à la signalisation routière et à certains changements de direction

Adoption du Règlement no 1310-169 modifiant le Règlement de zonage n° 1310 par l'addition de l'usage « 6412 - lave-auto à la main » dans la zone C-202 et l'établissement des dispositions particulières à cet usage (chemin Manella et boulevard Décarie)

Avis de motion du Projet de règlement no 1419-2 modifiant le Règlement no 1419 sur l'aqueduc en ce qui a trait aux périodes d'arrosage dans les zones industrielles

BY-LAWS

36. Adoption of By-law No. E-1401 to authorize an expenditure and a loan of \$ 105,000 for the purchase of rolling stock

37. Adoption of By-law No. E-1402 to authorize an expenditure and a loan of \$967,000 for municipal building maintenance and equipment

38. Adoption of By-law No. E-1403 to authorize an expenditure and a loan of \$8,635,000 for municipal infrastructure work

39. Adoption of By-law No. E-1404 to authorize an expenditure and a loan of \$1,400,000 for the rehabilitation of water and sewer mains

40. Adoption of By-law No. 1384-23 to amend Traffic and parking By-law No. 1384 with respect to Traffic signs and dispositions relating to direction changes

41. Adoption of By-law No. 1310-169 to amend Zoning By-law No. 1310 by adding the use "6412 - hand car wash" in zone C-202 and defining the particular requirements for this use (Manella Road and Décarie Boulevard)

42. Notice of motion of Draft By-law No. 1419-2 to amend Water supply By-law No. 1419 with respect to watering periods in industrial zones

AGGLOMÉRATION

Rapport sur les décisions prises par le conseil d'agglomération 43.

Orientations du conseil au conseil d'agglomération 44.

Affaires diverses 45.

Période de questions du public 46.

Levée de la séance 47.

AGGLOMERATION

Report on Decisions rendered by the Agglomeration Council

Orientations of Council at the Agglomeration Council meeting

varia

Public Question Period

Closing of Meeting

Le greffier,

**Alexandre Verdy
Town Clerk**